

পাকিস্তান

اَنَّ الْدِينَ عِنْدَ اللَّهِ اَلَا سُلَامٌ

# আ ই ম দি



মানব ভার্তার জন্য ভগতে আজ  
করতান ব্যাপ্তিরেকে আর কেন বীর গ্রহ  
নয়েই এবং অন্য সঞ্চানের জন্য বর্তমানে  
মোহাম্মদ মুক্ত্যুল (সঃ) কেন  
রসূল ও শেখযোত্থকার নয়েই। অত প্রব  
তোধর্য দেই মহা দৈরিব সম্পূর্ণ নবীর  
সুবিধ প্রমস্ত্রে আবক্ষ ইহাতে ছেষ্টা কর  
এবং অন্য কথাকেও তাঁহার উপর  
কেন পূর্কারের শ্রেষ্ঠ পূর্ণ করিও  
ন্ত।

—ইয়রত মসীহ মওল্লেদ (৪১)

সম্পাদকঃ— এ. এইচ. মুহাম্মদ আলী আনওয়ার

নব পর্যায়ের ৩শে বর্ষঃ ২য় সংখ্যা

১৭ই জৈষ্ঠ, ১৩৮৮ বাংলা : ৩১শে মে ১৯৮১ ইং : ২৬শে রজব, ১৪০১ হিঃ

বারিক : ঢাকা বাংলাদেশ ও ভারত ১৫'০০ টাকা : অস্যান্ত দেশ : ২৫ পাউণ্ড

# সূচীপত্র

পাকিস্তান

আহমদী

৩১শে মে ১৯৮১ টঁ।

৪৫শ বর্ষ

২য় সংখ্যা

বিষয়

\* কুরআন কুরআন :

সুবা বাকারা : ( শয় পারা : ৬৫ রকু )

\* হাদীস শরীফ : 'সাহারাগণের উৎকৃষ্ট গুণাবলী'  
• অমৃতবাণী : 'আল্লাহর অমোঘ বিধান  
কি ভঙ্গ করিবে ?'

• জুম্যার খোঁজ্বা

\* ইয়রত ইমাম মাহদী (আঃ)-এর  
সত্যতা—(৬৬)

চ বিশেষ জ্ঞানব্য :

\* শতবার্ষিকী জুহৈলীর অষ্টম পর্যায়  
উপলক্ষে পবিত্র বাণী

\* ইসলামে খেলাফতের গুরুত্ব

\* খলিফা, মুজাদ্দেদ ও নবীর আগমন (২)

লেখক

পৃষ্ঠা

মূল : ইয়রত খলিফাতুল মসীহ সানী (রাঃ) ১

অশুবাদ : মোহুত্তারম মোঃ মোহাম্মাদ,  
আমীর, বাঃ আঃ আঃ

অশুবাদ : এম, আলী আনওয়ার ৩

ইয়রত মসীহ মওউদ ইমাম মাহদী (আঃ) ৬

অশুবাদ : মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ

ইয়রত খলিফাতুল মসীহ সালেস (আইঃ) ৯

অশুবাদ : মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ

মূল : ইয়রত খলিফাতুল মসীহ-সানী (রাঃ) ১০

অশুবাদ : মোঃ খলিলুর রহমান

ইয়রত খলিফাতুল মসীহ সালেস (আইঃ)

অশুবাদ : মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ

মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ ১৩

মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ ১৬

## ২৭শে মে—'খেলাফত দিবস'

কুরআন শরীফে ও সহি হাদীসে প্রতিশ্রূত "খেলাফত-আলা-মিনহাজেন-নবুওত" পুনঃ  
প্রতিষ্ঠার মহান দিবস ২৭শে মে ইসলাম ও আহমদীয়াত তথা মানব ইতিহাসের একটি চিরপ্রয়োগীয়  
পৰিত্ব দিন। ২৬শে মে ১৯০৮ সনে ইয়রত ইমাম মাহদী মসীহ মওউদ (আঃ)-এর  
এন্টেকালের পরবর্তী দিবসে কুরআন ও হাদীস এবং ইয়রত মসীহ মওউদ (আঃ)-এর প্রণীত  
'আল-ওসিগত' পৃষ্ঠকে বণিত ভবিষ্যাদ্বাণী অনুযায়ী আহমদীয়া জামাতে খেলাফত প্রতিষ্ঠিত  
হয়, যাহার প্রথম বিকাশস্থল ছিলেন ইয়রত হাকিমুল উল্লাত মোঃ নূরদীন (রাঃ) ও দ্বিতীয়  
মহান খলিফা ছিলেন ইয়রত মোসলেহ মওউদ মীর্যা বশীরুদ্দীন মাহমুদ আহমদ (রাঃ)  
বর্তমানে তৃতীয় খেলাফতের আসনে অধিষ্ঠিত আছেন ইয়রত ফাতেহদীন হাফেজ মীর্যা  
মাসের আহমদ (আইঃ)। এই পবিত্র দিবসটি প্রতোক জামাতে যথারোগ্য মর্মাদার সহিত  
পালনীয়।

অনিষ্টার্থ অনুবিধা বশতঃ কোন জামাত ঠিক উক্ত তাত্ত্বিকে সভা না করিতে পারিলে  
উহার কাছাকাছি অস্ত কোন দিনেও তাহা পালন করা ধায়।

وَعَلَى عَرْبِ الْمُسْكَنِ الْمُؤْمِنِ

بِحَمْدِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## পাঞ্চক আহমদী

নব পর্যায়ের ৩৫শ বর্ষ : ২য় সংখ্যা

২৬শে জৈষ্ঠ, ১৩৮৮ বাংলা : ৩১শে মে ১৯৮১ ইং : ১১শে হিজরত, ১৩৬০ হিঃ খামসী

### সুরা বাকারা।

[ মদীনায় অবতীণ। ইহাতে বিসমিল্লাহ সহ ২৮৭ আয়াত ও ৪০ কুরু আছে। ]  
( পূর্ব প্রকাশিতের পর—৭ )

তৃতীয় পারা।

৩৫শ কুরু।

— ২৫৯। তোমার নিকট কি সেই বাক্তির সংবাদ পৌছে নাই যে এই ( অহংকারের )  
কানগে যে আল্লাহ তাহাকে লকুমত দিয়াছিলেন ইত্তাহীমের সহিত তাহার রব সবকে  
বিতর্কে লিপ্ত হইয়াছিল ( ইহা সেই সময় হইয়াছিল ) যখন ইত্তাহীম ( তাহাকে ) বলিয়াছিল,  
তিনি আমার রব যিনি জীবিত করেন এবং মৃত্যু দেন ; ( ইহাতে ) সে বলিল, আমিও জীবিত  
করি এবং মৃত্যু দিই, ( তখন ) ইত্তাহীম বলিল, ( যদি একপথ হইয়া থাকে ) তাহা হইলে আল্লাহ  
তো সূর্যকে পূর্বদিক হইতে উদিত করেন, এখন তুমি ইহাকে পশ্চিম দিক হইতে উদিত কর ;  
ইহাতে সেই কাফে ! হতবাক হইয়া গেল ; ( এইরূপ হওয়ার জিল কারণ ) আল্লাহ যালেম  
জাতিকে হেদায়ত দান করেন না।

২৬০। এবং ( তুমি কি ) সেই বাক্তির নায় ( কাহাকেও দেখিয়াছ ) যে এমন এক শহরের  
শাখ' দিয়া অতিক্রম করিয়াছিল যাহার ছাদ সমূহ খসিয়া ভূপাতিত হইয়াগিয়াছিল ( এই  
দৃশ্য দেখিয়া ) সে বলিল, ইহার খবংসের পর আল্লাহ কবে ইহার পুনর্বাসন করিবেন ?  
ইহাতে আল্লাহ তাহাকে একশত বৎসর পর্যন্ত ( ব্রহ্মের মধ্যে ) মৃত্যু দিয়া রাখিলেন, তারপর  
তিনি তাহাকে পুনরুত্থিত করিলেন এবং জিজ্ঞাসা করিলেন ( হে আহার বান্দা ! ) তুমি কত্তকাল

(এই অবস্থায়) অতিবাহিত করিবাছ? উভয়ে সে বলিল, একদিন বা দিনের কিছু অংশ অতিবাহিত করিবাছি; (তখন আংহসুই) (বলিলেন, ইহাও ঠিক) এবং তুমি (এই অবস্থায়) একশত বৎসরও ছিলে, (এখন) তুমি তোমার খাদ্য ও পানীয়ের (সামগ্ৰীৰ) প্ৰতি দৃষ্টিপাত কৱ; এগুলি পঁচে নাট, এবং তুমি তোমার গদ'ভেৰ প্ৰতিও দৃষ্টিপাত কৱ, (এতছুভয়েৰ তাজা অবস্থা দেখিয়া তুমি বুবিয়া লওয়ে তোমার ধাৰনাও একভাবে ঠিক এবং আমাদেৱ কথাও এবং আমোৱা (এইকপ এইজন্য কৱিবাছি) যেন তোমাকে মানবজ্ঞাতিৰ জন্য এক নিষ্ঠন দান কঢ়িতে পাৰি, এবং তুমি অঙ্গুলিৰ প্ৰতি লক্ষ্য কৱ, কিন্তু আমোৱা উহাদিগকে স্ব স্ব হানে সংযোগিত কৱি, তাৰপৰ উহাদিগকে মাংসেৱ আৰচন দ্বাৰা ঢাকিয়া দিই, অতঃপৰ যখন প্ৰকৃত তত তাহাৰ নিকট প্ৰকাশ হইয়া গেল, সে বলিল, আমি জানি যে নিষ্ঠয় আংহসুই অত্যৈক বিষয়েৰ উপৰ পূৰ্ণ ক্ষমতাবান।

২৬১। এবং (স্মৰণ কৱ) যখন ইত্রাহীম বলিয়াছিল, হে আমাৰ রব, তুমি আমাকে দেখাও কিন্তু তুমি মৃতকে জীবিত কৱি। আংহসুই বলিলেন, তুমি কি দৈমান আন নাই? (উভয়ে ইত্রাহীম) বলিল, হাঁ (দৈমান অবশাই আনিয়াছি) কিন্তু আপন মনেৰ প্ৰশাস্তিৰ জন্য (আমি এই প্ৰশ্ন কৱিয়াছি; তিনি বলিলেন, তুমি চাৰটি পাখী লও এবং উহাদিগকে নিজেৰ প্ৰতি পোষ মানাও; তাৰপৰ তুমি প্ৰত্যোক পশোড়েৰ উপৰ উহাদেৱ (চাৰটিৰ) মধ্য হইতে এক এক অংশ (অৰ্থাৎ এক একটি পাখী) রাখিয়া দাও, তাৰপৰ উহাদিগকে ডাক, তাহাৰা তোমার নিকট দুটিয়া আসিবে, এবং জানিয়া রাখ নিষ্ঠয় আংহসুই মহাপৰাক্ৰমশালী, প্ৰজ্ঞাময়।

( ক্ৰমশঃ )

‘‘এখন মৃহাঞ্জনীয় নবুওত ব্যতিৰেকে সমস্ত নবুওতেৰ দুয়াৰ বন্ধ’’

“আমি যদি হৰৱত মৃহাঞ্জন (সা:)-এৰ উন্নত না হইতাম এবং তাহাৰ পায়ৱিনী না কৱিতাম, অথচ পৃথিবীৰ সমস্ত পৰ্বতেৰ সমষ্টি বৱাবৰ আমাৰ পুণ্য কৰ্মেৰ উচ্চতা ও প্ৰজন হইত তাহা হইলেও আমি কথনও খোদাৰ সহিত বাক্যালাপ ও তাহায় বাণী লাভেৰ সম্মানেৰ অধিকাৰী হইতে পাৱিতাম না। কেননা এখন মৃগাঞ্জনীয় নবুওত ব্যতিৰেকে অপৱ সমস্ত নবুওতেৰ দুয়াৰ বন্ধ হইয়া গিয়াছে। শৱীয়ত লইয়া আৱ কোন নবী আসিতে পাৱেন না। অবশ্য শৱীয়ত ব্যতিৰেকে নবী হইতে পাৱেন। কিন্তু একপ নবী শুধু তিনিই হইতে পাৱেন, যিনি অথবে রম্যল কৱীম (সা:)-এৰ উন্নতী হৰেন।’’

( তাজালিয়াতে এলাহিয়া, পঃ ২৬ )

—হৰৱত মসীহ মওউদ (আঃ)



৬০৪। হ্যরত জাবের রায়িয়াল্লাহ আনহ বলেন যে, কুফাবাসীরা হ্যরত সারাদ বিন ওয়াকাস রায়িয়াল্লাহর বিঙ্গক্ষে হ্যরত আমীরুল মুমেনীন উমর রায়িয়াল্লাহ আনহর মিকট অভিযোগ করিল। হ্যরত উমর (রায়িঃ) সায়াদের পরিবর্তে হ্যরত ইমার (রায়িঃ)-কে কুফার প্রধান শাসক (আমীর) নিয়োগ করিলেন। কুফাবাসী তাহারক বিঙ্গক্ষে অভিযোগ করিল যে, এ তো নামাযও ভালমত পড়াইতে পারেন না। হ্যরত উমর (রায়িঃ) ইমার (রায়িঃ)-কেও মদিনায় আহ্বান করিলেন। কুফাবাসীর অভিযোগের বিষয় উপাপন করিয়া তাহাকে ফরমাইলেন: 'আবু ইসহাক, ইহারা বলে যে, তুমি ত নামাযও ঠিকমত পড়াইতে পার না।' ইহাতে ইমার (রায়িঃ) বলিলেন: 'তেমনি নামায পড়াইয়া থাকি, যেমন আঁ-হ্যরত সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম পড়াইতেন। তাহাতে কোন হাস-বৃদ্ধি করি না। আমি মাগরেব ও এশার নামায পড়াইতে প্রথম দই রাকাত দীর্ঘ এবং পরবর্তী দই রাকাত হাজা করি।' ইহাতে হ্যরত উমর রায়িঃ ফরমাইলেন: আপনার সম্পর্কে আমার ধারনা ইহাই। অতঃপর হ্যরত ইমারের সহিত আরো কিছু লোক সঙ্গে দিয়া অবস্থার তদন্তের অন্য পাঠাইলেন। তাহারা তথাকার লোকদের নিকট তাহাদের শিকাইত সম্পর্কে অনুসন্ধান করিলেন। তাহারা কুফার প্রত্যেক মসজিদে গেলেন। অবস্থা জিজ্ঞাসা করিলেন। সকলেই হ্যরত সায়াদের (রায়িঃ) প্রশংসন করিল। ক্ষবশা বনি আবসে যাওয়ায় উপরিত লোকদের মধ্যে এক ব্যক্তি দাঢ়াল। তাহার নাম ছিল উদামাহ বিন কিতাদাহ। সে বলিল, যখন আপনারা আমাকে কসম দিয়া জিজ্ঞাসা করিতেছেন, আমি সত্য সত্য ঘটনা বলিতে বাধা। হ্যরত সায়াদ (রায়িঃ) সম্বন্ধে আমাদের অভিযোগ এই যে, তিনি স্বয়ং সেনাবাহিনী পরিচালনা করেন না। তবে বটেনে শাম্য ও শায়পরায়নতার প্রতি লক্ষ্য রাখেন না। বিচার-ফয়সালার ইনসালের প্রতি লক্ষ্য রাখেন না। হ্যরত সায়াদবিন ওয়াকাস রায়িয়াল্লাহ আনহ এই সব কথা শোনিয়া করিলেন: আমি এই অভিযোগকারীর বিঙ্গক্ষে তিনটি দোওয়া করিব: 'হে আমার খোদা, যদি তোমার এই বান্দা মিথ্যাবাদী হইয়া থাকে, শুধু দেখাও। যদি আতির জন্য শিকায়েত করিতে দাঢ়াইয়া থাকে, তবে তাহাকে দীর্ঘযুক্ত। তাহার দায়িত্ব ও অভাব বৃদ্ধি কর। দুঃখ-বিপদ তাহাকে আবৃত করক'। অতঃপর সর্বশক্তিমান খোদা তেমনি করিলেন। এই ব্যক্তি পরবর্তী জীবনে বখন সে অতি বৃদ্ধ হইয়া পড়িল, তখন তাহাকে জিজ্ঞাসা করা হইত, বড় মিয়া! কেমন আছেন? তখন সে বলিতঃ অতি বৃদ্ধ হইয়া পড়িয়াছি। নানাকৃপ পরীক্ষায় নিপত্তি। লোকের হাসি-বিজ্ঞপের পাত্র হইয়া পড়িয়াছি। আমি ত হ্যরত সায়াদ রায়িয়াল্লাহ আনহর বদ দোওয়া গ্রন্ত হইয়াছি।' জাবের বিন সামুরাহ রায়িয়াল্লাহ আনহ এই ঘটনার রিচ্যাইতকারী বলেন: 'আমি এই দুর্ভাগাকে দেখিয়াছি। বার্ধণ বশতঃ ভুক্তি বৰ্কিত হইয়া চকুর উপর আসিয়া পতিত হইয়াছিল। পথে চলিবার সময় ছেলেরা তাহাকে চড়াইত, বিক্রিপ করিত, সে অতিষ্ঠ হইয়া পড়ত। তাহার অত্যন্ত দুর্বিশ্ব ঘটিয়াছিল।' [বুখারী কিতাবুস সালাত; বাৰু ওয়াজুবুল কিরাতে লিল ইমাম; পৃঃ ১:১০৪ পৃঃ ] (ক্রমশঃ)

[ 'হাদিকাতুল সালেহীন গ্রন্থের ধারাবাহিক অনুবাদ  
— এ, এক্ষত, এম, আলী আমগ্যার

হ্যরত ইমাম মাহদী (আঃ)-এর

# অচ্ছত বানী

“আল্লাহর অমোহ বিধান কি ভঙ্গ করিবে ?”

“খোদাতায়ালার নবী-রসূলগণের প্রয়োজন নাই কাহারও একথা বলা অত্যন্ত অহঙ্কার ও দাঙ্কিকতাপূর্ণ ধারনা । ইহা সৈমানের বিলুপ্তির চিহ্ন । এবং একপ ধারনা পোষণকারী বাকি নিজেকেই ধোকা দেয় যখন সে একথা বলে যে সে কি নামাজ পড়ে না অথবা রোজা রাখে না অথবা সে কি কলেমা পড়ে না । যেহেতু সে সাচা সৈমান ও সত্যিকার কৃহানী ব্যাদ ও প্রেরণা সম্বন্ধে বেখ্যৰ ও অনভিজ্ঞ, সেজন্য সে একপ কথা বলে । তাহার চিন্তা করা উচিত যে মানুষকে যদিও খোদাতায়ালাই স্থষ্টি করিয়াছেন তথাপি তিনি কিরূপে একজন মানুষকে অন্য মানুষের স্থষ্টি বা তাঁর কারণ করিয়াছেন ? সুতরাং, দৈহিক ধারায় ব্যভাবে দৈহিক পিতা হইয়া থাকেন তেমনি কৃহানী ধারায় কৃহানী পিতাগণও আছেন, যাঁহাদের মাধ্যমে কৃহানী স্থজন ঘটিয়া থাকে । জীবন্তার থাক এবং নিজেকে ইসলামের শুধু আগ্রহী ও বাহ্যিক রূপ বা আবরণের দ্বারা ধোকা দিও না ।

এবং খোদার কালাম (পবিত্র কুরআন) গভীরকূপে পাঠ করিয়া দেখ যে, উহা তোমাদের নিকট কি চায় । উহা তোমাদের নিকট সে হিয়টিই চায় যে সম্বন্ধে সুরা ফাতেহায় তোমাদিগকে দোওয়া শিখান হইয়াছে, অর্থাৎ এই দোওয়া যে, “ইহুদোস সিরাতাল মৃত্তাকীম সিরাতায়াদীনা আনয়াম্তা আলাইহিম” । সুতরাং খোদাতায়ালা যখন তোমাদিগকে এই তাকিদ করেন যে, পাঁচ ওক এই দোওয়া কর যেন তোমরাও সেই সকল নেয়ামত পাও যেন্তে নবীগণ ও রসূলগণের নিকট রহিয়াছে, তখন তোমরা নবীগণ ও রসূলগণের মাধ্যম ব্যতিরেকে সেই নেয়ামতসমূহ কিরূপে পাইতে পার ?

সুতরাং জরুরী বলিয়া সাব্যস্ত হইল যে তোমাদিগকে একীন ও মন্তব্যতের মার্গে উপনোত করিবার উদ্দেশ্যে খোদাতায়ালার নবীগণ যেন কিছুকাল পর পর আসিতে থাকেন, যাঁহাদের নিকট হইতে তোমরা সেই সকল মেয়ামত পাইতে থাক । এখন তোমরা কি খোদাতায়ালার মোকাবিলা করিবে এবং তাহার চিরাচরিত অমোহ নিয়মকে ভাঙ্গিয়া দিবে ? মোঁফা (শুক্রকীট) কি বলিতে পারে যে উহা নিতার মাধ্যস্থতায় জন্মগ্রান্ত করিতে চায় নাই ? কর্ণ কি বলিতে পারে যে, বায়ুর মধ্যস্থতায় উহা শব্দ অবন করিতে চায় না ? খোদাতায়ালার চিরাচরিত অমোহ বিধানের উপরে আক্রমন চলিতে পারে ইহা অপেক্ষা অধিক নাদানি আর কি হইতে পারে ? !”

(লেকচার শিয়ালকোট পৃঃ ৩১)

অনুবাদ :— (মৌঃ আহমদ সাদক মাহমুদ, সদর মুক্তবী ।

## জুমাৰ খোৰা

সৈয়দনা হ্যৱত খলিফাতুল মসীহ সালেস (আইং)-এর

[ ২০শে মাৰ্চ, ১৯৮১ইঁ তাৰিখে মসজিদে আকসা, রাবণ্যায় প্ৰদত্ত ]

যে ধৰ্মসেৱ দিকে তাহাৱা ক্রত অগ্রসৱমান মানবজাতিকে উছা হইতে ব'চাইবাৰ দায়িত্ব আমাৰদৱ উপৱে ন্যাস্ত কৱা হইয়াছে।

এই দায়িত্ব এত বিৱাট এবং কঠিন যে, খোদাতায়ালাৰ ফজল সহায়ক না হইলে আমাৰা ইহা স্বৃষ্টি ও পূৰ্ণকৃতে সম্পাদন কৱিতে পাৰি না।

আমাৰা কেবল আমাৰদেৱ প্ৰচেষ্টা ও কাম'ৰ ফলক্ষ্মতিতেই ঝুহামী অত্যুচ্চ মাৰ্গ সমূহে উপনীত হইতে পাৰিব না যেখানে আল্লাহতায়ালা আমাৰিগকে লইয়া ঘাইতে চান।

দোষ্যা কৰ্ত্তুল আল্লাহতায়ালা যেন শুধু আমাৰদেৱ তুচ্ছ কৰ্ম ও গ্ৰামলকেই কৰুল না কৱেন, বৱং সেই সকল আমলেৱ সঙ্গে তাহাৰ বিশেষ ফজল ও কৃপাও শামিল কৱিয়া দেন, যাহাতে আমাৰা আমাৰদৱ দায়িত্বাবলী সম্পাদনৰ সফল হইতে পাৰি।

( পূৰ্ব প্ৰকাশিতেৰ পৰ )

আমি বলিয়া আসিয়াছি যে, সমগ্ৰ জগতকে ধৰ্মসেৱ কৰল হইতে উদ্বার কৱা, সমগ্ৰ জগতকে প্ৰীতি ও ভালবাসাৰ সহিত, নিজেৰ আমল ও নমুনা দাবা এবং কুৱান কৰীমেৰ সৌন্দৰ্যেৰ আকৃষ'ণ দাবা আল্লাহতায়ালাৰ মনোনীত ধৰ্ম দ্বীনে-ইসলামেৰ অন্তৰ্ভু'ত দ্বাৰা সাফল্যজনক ভাবে সচেষ্ট থাক। এবং হ্যৱত মোহাম্মদ (সা:) -এৰ পত্তাকাতলে তাহাদিগকে একত্ৰিত কৱাৰ দায়িত্ব একটা কোন সাধাৱন ও সামান্য বিষয় নহ। ইহাৰ জন্য উক্ত আয়াতে যেমন ৰলা হইয়াছে সেই অনুযায়ী বছল তোৰা কৱিতে হইবে, খোদাতায়ালাৰ মাগফিৱাত কামনা কৱিতে হইবে এবং ইহাৰ জন্য দৈমান পৱিপৰ্বতা ও দৃঢ়তা লাভ কৱিতে হইবে। একটি দৈমান তো এই যে উহাৰ স্মৃচনা হইয়া থাকে শুধু মৌখিক স্বীকৃতি দাবা। আৱ এক হইল সেই দৈমান, যাহাৰ ব্যাপক পৱিধিকে মৰ্মন-মৃষ্টিক জ্ঞান-বুদ্ধিৰ সাহায্যে গভীৰ চিন্তা ভাবনা এবং আল্লাহতায়ালাৰ ফজল ও তাহাৰ জহমতেৰ দাবা আহত ও উপলক্ষি কৱিতে সক্ষম হৈব। প্ৰথম দিন তাহাৰ কিছুই জ্ঞান থাকে না যে, ঈমান বলিতে কি জিনিস বুঝায়। পূৰ্বেও বলিয়াছি যে, প্ৰকৃত ও সত্যিকাৰ দৈমান আমাৰদেৱ প্ৰত্যোক্ষেৱই সকল প্ৰকাৰ শক্তি ও ক্ষমতা এবং কৰ্মেৰ উপৱ পৱিব্যাপ্ত এবং সকলকেই পৱিব্যাপ্ত কৱিয়া আছে, এবং উহা নিদেশ দান কৱে যে, ইহা কৱ, বা উহা কৱিও না। এই সব কিছু পালন কৱাৰ পৰ আমাৰদেৱ





এই ক্ষেত্রে হেদায়ত প্রাপ্তই হইত, তাহা হইলে তাহারা নিজেদের দেশে এত বিশাট ক্ষতি সাধন করুণে বয়ণ করিয়া লইয়াছে? কিন্তু ক্ষতি ঠিকই হইয়া চলিয়াছে। আমি যথনই বাহিরে সফরে যাই তখন আমি বুঝাইয়া থাকি যে, যতক্ষণ পর্যন্ত ইসলামী শিক্ষা মানিয়া চলিবেন না, ততক্ষণ পর্যন্ত আপনাদের সহিত সংযুক্ত এই সকল বিপদ হইতে নিন্দ্রিতি লাভ করিতে পারিবেন না। কৃত্তানী ও আধ্যাত্মিক ও নৈতিক দিক দিয়া যে তাহাদের অবক্ষয় ঘটিয়াছে ইহা তাহারা নিজেরা স্বীকার করে, কিন্তু পার্থিব দিক হইতেও তাহারা কার্যতঃ অবক্ষয় গ্রহ। তাহাদের নিকট যাইয়া ইহা আপনাদিগকে বুঝাইতে হইবে। সেইজন্য আমি বহু চিন্তা করিয়াছি, এক মিনিটও আমাদের ঘূর্মাইবার অবকাশ নাই যদি আমরা আমাদের জিজ্ঞাসারী ও দায়িত্ব উপলক্ষ করিয়া থাকি। সুতরাং ব্রিন্দি ও সজাগ হইয়া আল্লাহতায়ালার সমীপে নত হইয়া থাক, কৌবা কর, যাহাতে 'হাসানাত' (সংকর্ম) অপেক্ষা তোমাদের যে 'সাইয়াত' (পাপ) বাঢ়তি রহিয়াছে তাহা যেন তোষার ফলে খোদাতায়ালা করিয়া দেন। এবং দোষের কর যেন আল্লাহতায়ালা তাহার রহমত ও ফজলের দ্বারা—আমরা যে নগণা ও তুচ্ছ—আমালে সালেহাত' (সংকর্ম) তাহার সমীপে পেশ করিতেছি তাহা সেই মহামহীয় আল্লাহ 'জা঳া জালালুত ও আয্যা হস্মুহ'—যিনি সমগ্র বিশ্ব-জগতের শৃষ্টা ও নিয়ন্ত্রা, যাহার রাজত্ব ও কর্তৃত্ব সর্বত্র বিশ্বজমান—তিনি যেন আমাদের শুভ অঙ্গেয় ও অধম বাল্মীদের আমল ও দোষের ক্ষুল করেন। তথাপি আমরা আমাদের জিজ্ঞাসারী ও দায়িত্ববলী সঠিকভাবে সম্পাদন করিতে পারি না যতক্ষণ পর্যন্ত না হে খোদা তুমি অতিরিক্ত ও অধিকতর ফজল দান কর, যাহার ওয়াদা তুমি প্রদান করিয়াছ—'ওয়া ইয়ায়ীত্ত হুম মিন ফায়লিহি।' তখনই আগনীরা আপনাদের উপরে ন্যাস্ত দায়িত্ববলী সম্পাদনে শক্ত হইবেন।

দোষের করন যেন আল্লাহতায়ালা আমাকে যথাশীত্র শেফা ও স্বাস্থ্য দান করেন, (কাজ তো আমি এখনও করি) যাহাতে তদোপেক্ষ অধিক কাজ করিতে পারি।

(আল-ফজল, ৫ই এপ্রিল ১৯৮১ইং)

অনুবাদ: মৌঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ, সদর মুক্তবী।

#### (১) পঃ-এর পর)

ধাৰাৰণ সূচিত হইয়াছে। তেমনি ছাত্রদের হক প্রদানের উদ্দেশ্যে এক বিশাট তালিমী পরিকল্পনা কার্যে কৃপায়িত হইতে শুরু করিয়াছে।

মোটকথা, কিছু কিছু কাজ সম্পন্ন হইয়াছে আর কিছু কাজ সমাধাৰ পথে রহিয়াছে এবং কিছু ভবিষ্যতে সমাধা কৰিতে হইবে। আমি আমার পিয় ভাতা ও ভগ্নিদিগের নিকট অত্র পয়গাম দ্বারা এই খাতেশ পোষণ করি যে, আধিক কুৱবানীৰ অষ্টম ধাপে তাহারা বিগত সকল ধূপ অপেক্ষা অধিক উত্তমানে মালি কুৱবানী পেশ কৰিয়া আল্লাহতায়ালার অশেষ পুৱক্ষার ভাজন হইবেন। জাষাকুম্ভাই আহসনালজ্জায়।

গালাবা-গ-ইসলামের এটি মহান পরিকল্পনার সাঙ্গলা লাভের উদ্দেশ্যে দোষের বিশেষ প্রয়োজন। যেমন গোড়া হইতেই ইহার উপর জোৱ দিয়া আসিয়াছি, আল্লাহতায়ালার সমীপে সেজৰোবনত থাকুন এবং দোষের কৰিয়া চলুন, আল্লাহতায়ালা যেন আপনাদিগকে কৃতকাৰ্য্য ও সাফল্যের দ্বারা অভিসিত কৰেন। আমীন।

অনুবাদ:—আহমদ সাদেক মাহমুদ,

সদর মুক্তবী

মুইয়ে' ৮ নভেম্বৰ ১৯৬৫

খলিফাতুল মসীহ সালেম

শতবার্ষিকী আহমদীয়া ফাণ্ডের অষ্টম পর্যায়ের সূচনা উপলক্ষে  
সৈয়দনা হয়ত খলিফাতুল মসীহ সালেস (আই:)-এর বিশেষ বাণী  
“শতবার্ষিকী আহমদীয়া জুবিলী ফাণ্ডের অষ্টম ধাপে বিগত সকল ধাপ  
অপেক্ষা অধিক উচ্চমানে কুরবানী পেশ করুন। এই মহান পরি-  
কল্পনার সাফল্যের জন্য দোষ্যারও বহু প্রয়োজন রহিয়াছে।”

আহবাবে কেৱাম ! আস-সালামু আস-টাকুম ওয়া রহমতুল্লাহে ওয়া বৰকাতুল্ল

১৯৭৩ সালের সালাম জলসার সময়ে আমি জামাতকে এই বিষয়ের দিকে দৃষ্টি আকস্মণ  
করাইয়াছিলাম যে, পনের বৎসর পর আমাদের জামাতী জীবনে এক শতাব্দী পূর্ণ হইয়া যাইবে  
এবং আমাদিগকে যে সকল মুসিবাদ দেওয়া হইয়াছে সেগুলির পরিপ্রেক্ষিতে ইনশাআল্লাহল-  
আজীজ ইসলামের বিজয় ও প্রাধান্য-বিঞ্চারের শতাব্দী আসিবে। সেইজন্ম এই শতাব্দীর  
যথোপর্যুক্ত মর্যাদার সহিত সমর্থন জ্ঞাপনার্থে আমাদিগকে এখন হইতেই প্রস্তুতি গ্রহণ  
করা উচিত।

এই প্রসঙ্গে আমি জামাতের সামনে একটি মহান পরিকল্পনা উপস্থাপন করিয়াছিলাম  
যাহা ‘শত বার্ষিকী জোবেলী পরিকল্পনা’ নামে আখ্যাত এবং এটি গুরুত্বপূর্ণ পরিকল্পনাটির  
পূর্ণ বাস্তবায়নের উদ্দেশ্যে যে অধিক কুরবানীর জন্য জামাতকে আহ্বান জ্ঞানাইয়াছিলাম  
উহার নাম যাখা হইয়াছিল ‘শতবার্ষিকী আহমদীয়া ফাণ্ড।’ জামাত আহমদীয়ার নিবেদিত  
প্রাণ মুখলেসীন তাহাদের গৌরবোজ্জল বীক্ষণ বা এই তৃতীয় অনুযায়ী কুরবানী ও ত্যাগ-ত্বিক্ষণকে  
সমৃদ্ধ রাখিয়া উহাতে প্রাণ খোলা সাড়া দিয়াছিলেন, এবং এখন সেই মালী কুরবানীর অষ্টম  
ধাপের সূচনা ঘটিয়াছে।

আসন্ন শতাব্দীর সন্তানার্থে আমাদের যে সকল কাজ করিতে হইবে সে সবকে এবারকার  
মজলিশে শুরায় কিছুটা বিস্তারিতভাবে বর্ণনা করিতে গিয়া বলিয়াছিলাম যে, ইহা একটি মহান  
পরিকল্পনা, ইহার জন্য অনেক সময় ও বিরাট প্রচেষ্টা চাষ্ট, এবং তদন্তুয়ারী উপায়-উপকৰণ।  
খোদাতায়ালার ইহা ফজল ও বিশেষ কৃপা এই যে কাজের গতি সন্তুষ্টিজনক। কাজ আগাইয়া  
চলিয়াছে। যেমন, মুইডেনে মসজিদ ও মিশন-হাউস নির্মাণ, নরওয়েতে মসজিদ ও মিসন-হাউস  
স্থাপন, লণ্ডনে কাসরে-সলীব (কুশ-ভঙ্গ) কন্কাকেলের সাফল্যজনক অনুষ্ঠান, যাহা আঁচন-  
জগতে আলোড়ন স্থষ্টি করিয়াছে এবং যদ্বারা কোটি কোটি মানুষের নিকট ইসলামের প্রয়াণ  
পৌছাইয়া দেওয়ার স্মৃযোগ আমাদের ঘটিয়াছে। আগামী বৎসর আমেরিকায় (মুক্তকান্তে) আরো  
উচ্চ পর্যায়ে দ্বিতীয় কাসরে-সলীব কল্পনারে অনুষ্ঠিত হইবে, ইনশাআল্লাহ।

বিগত বৎসর ম্পেনে কডে'ভাব সাতশত চোরাল্লিশ বৎসর দীর্ঘ কালের বিরিটির পর সর্বপ্রথম  
মসজিদের ভিত্তি-প্রস্তর আমার হাতে স্থাপিত হওয়ার সৌভাগ্য আল্লাহতায়াল্ল দান করিয়াছেন।  
ইসলামী লিটোরেচার বিজ্ঞ পরিমাণে ও ব্যাপক ভিত্তিতে প্রকাশিত হইতে আরম্ভ করিয়াছে।  
বিভিন্ন ভাষায় কুরআন মজীদের ত্রুজমা আঁবী 'মতন' সহ প্রাকাশের কাজ জোরদারভাবে অবা-  
হত রহিয়াছে।। লক্ষ লক্ষ পর্যটক প্রতি বৎসর বিভিন্ন দেশে ভ্রমণ করিয়া থাকেন। তাহাদিগকে  
ইসলামের সহিত পরিচিত করাইবার উদ্দেশ্যে প্রতিটি দেশের ভাষায় ফোল্ডার প্রকাশের

# হয়রত ইমাম মাহদী (আঃ)-এর সত্ত্বা

মুঝ : হয়রত মীর্ধা বশীর উদ্দীন মুহুম্মদ উল্লহস্তুত, খ্রিষ্ণুতে মসৈহ সচ্চৰ্নী (রাঃ)

পূর্ব প্রকাশিতের পর—৬৭

## নিরাপত্তার মহা-প্রাচীন

এ কথা সত্য যে, যারা কোন আধ্যাত্মিক আনন্দের অংশ নেন তাদের অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ দায়িত্ব ভার গ্রহণ করতে হয়—কুরবানী এবং ত্যাগ তিতিক্ষার জন্য সদাচার্জন্ত থাকতে হয়। কিন্তু এটি সব দায়িত্বকে সব সময় বোৰা বলে মনে হবে এমন কোন কথা নয়। যে কৃষক তার মাথার উপর তার কষ্টাঙ্গিত শয়ের বোৰা বহণ করে সে কি সেই শয়ের বোৰাকে বোৰা মনে করে? যে মাত্তা তার কাঁখে তার শিশুকে বহণ করে সে কি তার শিশুকে বোৰা মনে করে? বিশ্বাসীদের জন্যও একটি রহস্যানী আনন্দেলনের খেদমতকে কখনই বোৰা বলে মনে হয় না। আঃমদীয়া আমাতে যোগ দেওয়ার ফলে যে কুরবানী এবং ত্যাগ স্বীকার করা হব তজন্ত চিন্তিত হওয়ার কোন প্রয়োজন নাই। পক্ষান্তরে আপরি একজন সত্যিকার মুসলমান হওয়ার জন্য এবং হযরত রশুল করীম (সা:)—এর শিক্ষা হতে এবং তার আদর্শ হতে বে বরকত এবং আশীর সমৃহ লাভ করেছেন তজন্ত খোদাত্তায়ালার প্রতি আপনার উচিং আরো বেশী কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।। আরো বেশী বিনয়ী হওয়া। সর্ব প্রকার কল্যাণের জন্য আপনি তো তারই কাছে সর্বর্তোত্তাবে খালি সে কথা আপনার প্রার্ণ রাখ। উচিত। একজন সত্যিকার মুসলমানকে যে দায়িত্বভার বহণ করা উচিং সেই দায়িত্বের প্রতি সর্বাধিক মর্যাদা প্রদর্শন করতে কখনই ইতঃস্তত করবেন না।

## উদাত্ত আহ্বান

আপনি হয়তো সমাজিকভাবে অনেক উচ্চতে অথবা অনেক নিচে অবস্থান করতে পারেন, আপনি একজন জননেতা হতে পারেন অথবা একজন সাধারণ শ্রেণীর মানুষ হতে পারেন—আপনার জন্য দায়িত্ব এবং কর্তব্য হলো ইসলামের খেদমত করা এবং অত্যন্ত মুসলমানদেরও এই দায়িত্ব। সুতরাং আমরা এই উদাত্ত আহ্বান জানাচ্ছি: এই রহস্যানী আনন্দেলন যোগ দিন এবং সকল যোগদানকারীর জন্য নির্ধারিত আশীর্ষ পূর্ণ পুরস্কার সমৃহ লাভের স্বীকৃত প্রযোগ গ্রহণ করুন। হযরত রশুল করীম (সা:) বলেছেন—‘যে বাক্তি আমাত হতে দূরে থাকে সে আমাদের অন্তর্ভুক্ত নয়।

আপনি যদি একজন জননেতা হয়ে থাকেন তাহলে আপনার দায়িত্ব ও কর্তব্য দ্বিগুণ। আপনার প্রথম দায়িত্ব হলো আপনার নিঘের জন্য এবং দ্বিতীয় দায়িত্ব হলো আপনার অধীনস্থ লোকদের জন্য। পবিত্র রশুল হযরত মোহাম্মদ (সা:) রেমান সদ্বাটকে লিখেছিলেন:

“আপনি যদি অস্বীকার করেন। তাহলে আপনার প্রজাদের অস্বীকার জনিত পাপের বোৰা আপনাকেই বহণ করতে হবে।” সুতরাং আপনাকেও উদাত্ত আহ্বান জানাচ্ছি:

আপনি নিজে বিশ্বাস করুন যাতে আপনার বক্তু-বৰাক্তৰ এবং অস্মারীয়াও বিশ্বাস আনায়ন করতে পারে। তাদের বিশ্বাস আনায়নের ফলে এবং সেই বিশ্বাস জনিত নানাবিধি বৰকত ও কল্যাণ সমৃহ হতে উৎসাহিত পুরুষারেয় মধ্যে আপনিও অংশ গ্ৰহণ কৰুবেন।

পৰিশ্ৰেষ্টে একটা কথা স্মৰণ রাখিবেন যে, ধৰ্মী-দৱিজ্ঞ সকলকেই এই পৃথিবী থেকে পৱকালেৱ পথে রিক্ত হস্তে বিদায় নিতে হবে। পৱকালেৱ পথে যাত্ৰাৰ প্ৰাকৃতে আমৰা সবাই আমাদেৱ সম্বল হিসাবে শুধু মাৰ্ত্ত বিজ্ঞ নিজ বিশ্বাস এবং সংকৰ্মেৱ শুকল নিয়ে যাবো। তাই বিশ্ব্যাপী ইসলামেৱ পুনঃ প্ৰতিষ্ঠা ও পূৰ্ব প্ৰচাৰ কল্পে আহমদীয়া আমাত্ৰে মহান প্ৰতিষ্ঠাকৰ্ত্তা হযৱত মীৰ্যা গোলাম আহমদ প্ৰতিষ্ঠত মসীহ ও ইমাম মাহদী (আঃ) যে ঐশী আহ্বান আনিয়েছেন সেই উদ্বাত আহ্বানেৱ প্ৰতি যথাযথভাৱে সাড়া দেওয়াৰ জন্য সকলেৱ মিকট এই প্ৰেমপূৰ্ণ দাঙ্গৱাত পৌছানো হলো। আপনাৱা যদি এই মহান ঐশী আহ্বানেৱ মৰ্বাদাৰকা কৰেন এবং ‘লাভায়েক’ বলেন তাৰ’লে আহ্মতায়ালার কাছে আপনাৱা নিশ্চয় গৃহীত হবেন, সমাদৃত হঘেন। ‘ওয়া আথেক দাঙ্গুনা আনেল আলহামদুল লিলাতে রাবিল আলামীন’

অতঃপৰ সকল প্ৰশংসা সেই আল্লাহৰ অন্য বিনি বিশ্বেৰ ৱৰ।’

[ দাঙ্গুনুতুল আমীৰ গ্ৰন্থেৱ সংক্ষেপিত ইংৰেজী  
সংকৰণ “Invitation” — এৱ ধাৰাবাহিক অনুৰাদ ] — মোহাম্মদ খলিলুৱ রহমান

### বিশ্বেষ তত্ত্বাত্মক

#### লাজেমী চাঁদা পৱিশোধেৰ ইহাই শেষ মাস

এৰাৱ (১৯৮০-৮১ইং) লাজেমী চাঁদাৰ আধিক বৎসৱ জুন মাসে শেষ হইত্বে এবং ভবিষ্যতে মে—গ্ৰুপল—এৱ পৱিবৰ্ত্তে জুনাই মাসে শুক্র হইয়া পৱবতী বৎসৱেৱ জুন মাসেই শেষ হইবে। তদন্ত্যায়ী সকল উপাজ'নশীল আহমদী ভাৰতা ও ভগিৰ দৃষ্টি এন্দিকে বিশ্বেষভাৱে আকৃষ্ট কৰা হইত্বে, তাৰাগ যেন জুন মাসেৱ মধ্যেই ১৯৮০-৮১ সনেৱ সকল লাজেমী চাঁদা তাৰাদেৱ নিৰ্ধাৰিত বাজেট অনুযায়ী সম্পূৰ্ণ আদায়ে তৎপৰ হন। আল্লাহতায়াল আমাদেৱ হাদী ও নামেৱ হউন। আমীন। নিয়ে হযৱত মসীহ মণ্ডেল (আঃ)-এৱ একটি পৰিত্ব বাণী উক্ত কৰা হইল :

“এই ধাৰনা কৰিবে না যে, মাল তোমাদেৱ চেষ্টায় আসে, বৱং খোদা তায়ালাৰ তৱক হইত্বেই আসে। এবং ইহাও মনে কৰিবে না যে তোমৱা মালেৱ একাংশ দান কৱিয়া অথবা অন্য কোন কোন থেন্মত পালন কৱিয়া খোদাতায়াল। এবং তাৰার প্ৰেৰিত বন্দৰে উপৰ কোন কিছু এত্মান কৱিয়াছ। বৱং ইহা তাৰাই গ্ৰহস্মান যে তিনি তোমাদিগকে থেন্মতেৱ জন্য আহ্বান জানান। আমি সত্য সত্যাই বলিতেছি যে, যদি তোমৱা সকলেই আমাকে পৱিত্ৰাগ কৰ এবং থেন্মত ও সাহায্য হইতে পৰামুখ হও, তাৰা হইলে তিনি অন্য এক জাতি সৃষ্টি কৱিয়া দিবেন, যাহাৱা তাৰার থেন্মত পালন কৱিবে।”

( তবলীগে রেলোলত, ২য় খণ্ড পৃঃ ৫৩, আল ফজল ২৯শে আগষ্ট ১৯৭৮, ইং হইতে অনুদিত )

অনুবাদ :— মোঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ, সদৰ মুসলিমী।

## ইসলামে খেলাফতের গুরুত্ব

মানবস্থির মূলে খেলাফত :

মানব স্থিতি সময়ে আল্লাহতায়ালা ফেরেস্তাদিগকে জানাইলেন : “ইন্নি জায়েলুন ফিল আরয়ে খালীফা” (সুরা বাকারা : ৪৮ রুকু) অর্থাৎ “আমি পৃথিবীতে খেলাফত-ব্যবস্থা খায়েম করিতে চলিয়াছি।” ফেরেস্তাদিগকে এ উদ্দেশ্যেই উহা জানান হইয়াছিল যে, তাহারা যেন খেলাফত-ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার মহান উদ্দেশ্যাবলীর বাস্তবায়নের ক্ষেত্রে তাহাদের ভূমিকা পালনে তৎপৰ হয়।

ফিলিস্তাগণ অন্তভব করিয়াছিলেন যে উক্ত ব্যবস্থা শহরের প্রয়োজন ক্ষেত্রে হয়, যখন পৃথিবীতে একপ লোকের স্থিতি হয় যাহারা বিশুজ্ঞা, দাঙ্গা ও রক্তপাত ঘটায়। সেইজন্য ফেরেস্তারা প্রশ্ন করেন যে, ‘হে খোদা, তুম কি পৃথিবীতে ফাসাদ স্থিকী ও রক্তপাতকারী মখলুক স্থিতি করিবে, যাহাদিগকে নিঃস্ত্রণ ও আঘাতে আনার অন্য খেলাফতে-ব্যবস্থা কায়েমের প্রয়োজন হইবে ?’

কুরআন মজিদ হইতে জানা যাই যে, আল্লাহতায়ালা ফেরেস্তাদিগের ঐ উক্তিকে বদ করেন নাই, বরং তাহাদিগকে খেলাফতের গুরুত্বপূর্ণ বৃনিয়াদি উদ্দেশ্যের দিকে তাহাদের দৃষ্টি নিষেক করাইয়াছেন। আল্লাহতায়ালা ইরশাদ করেন : “ইন্নি আ’লামু মা’লা তা’লামুন” অর্থাৎ, আদমের স্থিতি এবং খেলাফত প্রতিষ্ঠায় নিহিত যে মহান গুণ, বৈশিষ্ট্য ও কল্যাণ সমূহ আমি জানি এবং প্রত্যক্ষ করিতেছি সেগুলি তোমাদের দৃষ্টি বহির্ভুত ও অজ্ঞান। আদম ও তাহার সন্তানগণ আমার সিফাত ও গুণাবলীর বিকাশস্থল ও প্রকাশক হইবে এবং তাহাদের দ্বারা আমার গুণাবলীর বিকাশ ঘটিবে। এবং এই বিশেষত্বের পূর্ণতা অন্য কোন মখলুকের দ্বারা সাধিত হইতে পারে না। সেইজন্য আদমকে স্থিতি করা ভরণী, এবং খেলাফত-ব্যবস্থার প্রতিষ্ঠা অপরিহার্য।

খেলাফতের উচ্চ পদমর্যাদা :

কুরআন মঙ্গীদের উক্ত আয়াতগুলিতে প্রকৃতপক্ষে খেলাফতের গুরুত্ব ও মাহাত্ম্য বর্ণনা করা হইয়াছে এবং বলা হইয়াছে, যে মানবতার চরম ও পরম বিশেষত্ব এই যে মানুষ যেন আল্লাহতায়ালার ঐশ্বরিক গুণাবলীর বিকাশস্থল ও তাহার বিশেষ রঙীন হইতে পারে। মানুষ যত পরিমাণে সেই রঙ নিজ চরিত্র-সন্তায় আহরণ ও ধারণে সক্ষম হয় তত পরিমাণে সে আল্লাহতায়ালার কাছে খেলাফতের মোকাম ও মর্যাদার অধিকারী হিসাবে নিরূপিত হয়। মানুষের মধ্যে আল্লাহতায়ালার সর্বাপেক্ষা সংশ্লিষ্ট প্রাপ্তি ব্যক্তির হইতেছেন নবী-রসূলগণ। আর তাহারাই ফেলাফতের উচ্চাগ্রীন পর্যায়ে অধিক্ষিত হইয়া থাকেন।

কুরআন মঙ্গীদে আল্লাহতায়ালা নবীদিগকেও ‘খলিফা’ শব্দের দ্বারা অভিহিত করিয়াছেন : যেমন, ‘ইয়া দাউদ ইন্না জায়ালনাকা খালিফাতান ফিল আরয়ে।’ অর্থাৎ ‘হে দাউদ

আমরা তোমাকে পৃথিবীতে খলিফা-প নিযুক্তি করিলাম যাহাতে তুমি মাজুরের মধ্যে আয়-বিচার প্রতিষ্ঠিত করিতে পার।'

নবীগণকে আল্লাহত্তায়ালা দিশেষ খলিফা হিসাবে নির্বাচিত করিয়া থাকেন। নবীগণের তিরোধানের পর সেই রূপানী খেলাফতকে জারি ও অব্যাহত রাখার জন্য এক নবপদ্ধতিতে আয় এক প্রকারের খেলাফত-ব্যবস্থার প্রবর্তন করা হয়। নবীগণ এবং তাহাদের স্থলাভিষিক্ত খলিফাগণের কার্য ও লক্ষ্য প্রকৃতগক্ষে অভিন্ন হটিয়া থাকে। খলিফাগণ তাহারা সেই কাজের পূর্ণতা বিধানের উদ্দেশ্যেই নিয়োজিত হন যে কাজের ভিত্তি নবীগণের দ্বারা স্থাপিত হইয়া থাকে।

### নবীগণের নিয়োগ সরাসরি হইয়া থাকে :

আরও কিছুটা স্পষ্ট ব্যাখ্যা উদ্দেশ্যে ইচ্ছা ব্যক্ত করা আবশ্যিকীয় যে, নবীর নিয়োগ সরাসরিভাবে আল্লাহর বিশেষ আদেশে বলবৎ হইয়া থাকে। নবীর আবির্ভাবের সময়ে মানবজাতির মধ্যে একপ লোক বিদ্যমান থাকে না যাহার সত্যকারা সংস্কারক বা খলিহার নির্বচন করিতে পারে। বরং আবহমান কাল হইতে মানব ইতিহাসের ধারায় এই অঙ্গজ্ঞতাই চলিয়া আসিয়াছে যে, যখনই আল্লাহত্তায়ালা কোন মাজুসকে নবী-রস্তল হিসাবে দণ্ডয়মান করিয়া-ছেন তখনই সাধারণভাবে মাজুস তাহাকে হাসি-বিজ্ঞপ্তের মধ্য দিয়া কৃত্তি জ্ঞান করিয়াছে এবং সমসাময়িক উলেমা-সম্প্রদায়ে তাহার প্রতি অবজ্ঞা ও তাহকিয় প্রদর্শন করিয়া তাহাকে অঙ্গকার ভূমে প্রত্যাখ্যান করিয়াছে। যেমন, আল্লাহত্তায়ালা উলেমা সম্পর্কে বলিয়াছেন :

'ফালাস্মা জার্বাতলম রস্তলুহম বিলবাইরেনাতে ফারেহ বেমা ইন্দাহুম মিনাল ইলমে।'

( আল মুমেন : কুকুর )

অর্থাৎ—'যখনই তাহাদের নিকট আমাদের রস্তল আসিয়াছেন, তখনই ইহারা ইহাদের ধার্থিক জ্ঞান ও আহেরী এলেমের উপর ভিত্তি করিয়া অহংকার করিয়াছে এবং রস্তলগণের প্রত্যাখ্যানে তৎপর হইয়াছে।'

### খলিফাদের নির্বাচন মুমেনদের জামাতের মাধ্যমে :

একদ্বারা ইহা সুন্মিট যে, নবীর নির্বাচন আল্লাহত্তায়ালা সরাসরি করিয়া থাকেন। নবী আল্লাহত্তায়ালার প্রত্যক্ষভাবে মনোনীত খলিফা। নবীর পবিত্র জীবদ্দশায় তাহার হাত দিয়া মুমেনদের একপ একটি কুহানী জামাতের উদ্বৃত্তে যাহারা তাহাদের প্রতিক্রিয়া বাসনা-কামনাকে আল্লাহর আদেশে জলাঞ্জলি দেয় এবং আল্লাহর ইচ্ছা ও এশী অভিপ্রায়কে সনাত্ত ও উপলক্ষ করিবার যোগান্তর অধিকারী হইয়া থাকে। সেইজন্য নবীর তিরোধানের পর সেই জামাতের অধিকতর কুহানী তরবিয়ত এবং নবীর আবির্ভাবের উদ্দেশ্যাবলীর পূর্ণতা বিধানের জন্য তাহাদের মধ্যে হইতে এক ব্যক্তিকে তাহাদের মাধ্যমে নির্বাচন করা হয়। এই ব্যক্তি নবীর কার্যাবলী সম্প্রস্তুত করার ও তাহার উদ্দেশ্যাবলী পূর্ণ বাস্তবায়নের জন্ম কারপ্রাপ্ত প্রধান

হইয়া থাকেন, এবং সমগ্র জামাতের সকল ব্যক্তির কর্তব্য হইয়া থাকে তাহার পূর্ণ এতায়ার ও আজ্ঞানুবত্তি। কেননা তিনি মৰীর খণ্ডিকা এবং আল্লাহতায়ালার পরোক্ষভাবে মনোনীত খণ্ডিকা।

### খণ্ডিকার দাইত্য ও কর্তব্য :

কুরআন করীম ও আহাদিস হইতে আনা বায়ব্যে, প্রত্যেক নবীর ওফাতের পর তাহার জামাতের সংগঠন, সংহতি ও সংরক্ষণার্থে এবং শক্রদের আক্রমণের জবাবদানের উদ্দেশ্যে খণ্ডিকাগণ নিয়োজিত হইয়া থাকেন। আল্লাহতায়ালা কুরআন মজীদে মুয়েনদিগকে এই সুসংযোগ দিয়াছেন : “ওয়াদ্দাল্লাহুমাণী আমানু মিনকুম ওয়া আমেলুস সালেহাতে লাইয়াস-তাখ লেকান্নাত্তম ফিল আত্মে কামাস তাখলাফাল লাযিনা মিন কাবলে হিম, ওয়া লাইউ-মাকেনারো লালহ দ্বীনা ইমান্নাখিরতায়া লালহ ওয়ালাইউবাদে লাল্লাত্তম মিন বাদে খান্ফে হিম আমন। ইয়াবুত্তনানী লা ইউশরেকুনাৰি শাইয়া ওয়া মান কাফারা বাদা শালেকা ফাউলায়েকা হৃমূল ফাসেকুন।” ( সুরা নূর : কুরু ৭ )

অর্থাৎ ‘তোমাদের সচিত আল্লাহর ওয়াদা এই যে, তিনি তোমাদের মধ্য হইতে ঈমানদার ও সৎকর্মশীল লোকদিকের মধ্যে খেলাফতের ধারা কায়েম করিবেন এবং উহা সেই কাপেই কায়েম হইবে যেকোপে কায়েম হইয়া আসিয়াছে তোমাদের পূর্ববর্তীদের মধ্যে। এবং তিনি তোমাদের জন্য মনোনীত দ্বীনকে স্বপ্রতিষ্ঠিত ও শক্তিশালী করিবেন। তাহারা আমার এবাদত করিবে এবং বাহাকেও আমার সহিত শরীক স্বাক্ষর করিবে না। ইহা ( অর্থাৎ খেলাফতের সেলসেলা কায়েম হওয়া ) সত্ত্বেও যাতারা কৃফর ( অর্থাৎ ইহাকে অস্বীকার বা অবজ্ঞা ) করিবে তাহারা ফাসেক ( পাপাচারী ও বিশ্বাসভঙ্গকারী ) স্বাক্ষর করিবে।’

উক্ত আয়াতে আল্লাহতায়ালা খেলাফত ব্যবস্থাকে মুসলিম উন্মত্তের জন্য এক মহান ও অসংযান্য পুরস্কার হিসাবে তুলিয়া ধরিয়াছেন এবং ঈমানদারী ও সৎকর্মশীলতার স্বর্গীয় সত্যায়ম ও পরিচয়পত্র কাপে নির্ধারণ করিয়াছেন। বস্তুতঃ খেলাফতের অবিদ্যমানতা প্রকৃত ঈমানদারী ও সৎকর্মশীলতা এবং উন্নতিতে অবক্ষয়ের প্রয়োগ বহণ করে। কেননা আল্লাহতায়ালা শুধু সত্যাকার ঈমানদার ও সৎকর্মশীলদেরকেই খেলাফতের নেয়ামত দানের ওয়াদা দিয়াছেন। সত্যিকার ঈমান ও সৎকর্ম ব্যক্তিত এই নেয়ামত পাওয়া থায় না, এবং উহা সংরক্ষণ করাও যায় না।

যে-সকল মহান উদ্দেশ্য উক্ত আয়াতে উল্লেখ করা হইয়াছে মেগুলি একমাত্র খেলাফতের দ্বারাই পূর্ণতাপ্রাপ্ত হইবে, অনাথায় নহে। উক্ত আয়াতে খেলাফতে ইসলামীর চারটি গুরুত্বপূর্ণ ও বুনিয়াদী উদ্দেশ্য বর্ণিত হইয়াছে :

- ( ১ ) জামাতী সংগঠন, নিয়মানুবত্তি ও শৃঙ্খলা এবং নায়-বিচার প্রতিষ্ঠা।
- ( ২ ) সত্য ও বরহক দ্বীনের প্রচার ও প্রসার এবং উহাকে স্বপ্রতিষ্ঠিত ও শক্তিশালী অবস্থায় লইয়া যাওয়া।
- ( ৩ ) বিকৃক্ষবাদীদের আক্রমণের মোকাবিলা, কুরা এবং মুয়েনদিগের ভয়-ভীতিকে নিরাপত্তায় পরিণত করা।

( ৪ ) আল্লাহতায়ালার ইবাদতকে সতিকার ও প্রকৃতকৃপে কার্যে করা ।

উক্ত চারটি উদ্দেশ্যের ব্যাখ্যা করিলে প্রকৃতপ্রস্তাবে সেগুলি নবী-রস্মলের আবিভাবের উদ্দেশ্য ও লক্ষ্য বলিয়াই সাধ্যস্ত হয় । এবং খেলাফত যেহেতু নবুওতের জন্য পরিশিষ্ট স্বরূপ হইয়া থাকে, যেমন হাদিসে বর্ণিত হইয়াছে—‘মা কানাতেন নবুওয়াতু কাতো ইল্লা তাৰেয়াতহ। খেলাফাতুন’ অর্থাৎ ‘প্রত্যেক নবুওতের পরে পড়েই ( উহার পরিশিষ্ট হিসাবে ) খেলাফত কার্যে হইয়াছে,’ তদন্যায়ী খলিফাগণ নবুওতের কল্যাণ ও কার্যকে অব্যাহত রাখার ও পূর্ণ করার জন্য নবীর হাতে গঠিত প্রকৃত সৈমানদ্বার ও সংকর্মশীল জামাতের নির্বাচনের মাধ্যমে আল্লাহতায়ালা কর্ত'ক নিযুক্ত হয় এবং তাহাদের বারাই নবীর উদ্দেশ্য ও কার্যাবলী সম্পূর্ণতা লাভ করে । সেইজন্যই কুরআন ও হাদীসে সর্বত্র নবীদের পর নিয়োজিত খলিফাগণের সম্বন্ধে সুস্পষ্টিঃ বলা হইয়াছে যে, প্রকৃতপক্ষে খলিফাগণকে আল্লাহতায়ালাই নিযুক্ত করেন এবং নিযুক্তির পর তাহারা আজীবন খলিফা পদে বহাল থাকেন; তাহাদের পদচার্তা কিছুতেই ঘটিতে পারে না । সেজন্যই হ্যরত উসমান ( রাঃ )-এর প্রতি হ্যরত নবী করীম ( সা: )-এর কড়া নিদে'শ ছিল যে, ‘আল্লাহতায়ালা তোমাকে যে পরিধান পরাইবেন উহা তুমি কিছুতেই খুলিয়া দিবে না ।’ হ্যরত উসমান ( রাঃ ) মেই পবিত্র নিদে'শটি শাহাদাত বরণ করিয়াও অক্ষরে অক্ষরে পালন করিয়াছিলেন ।

খেলাফত নবুওতের প্রতিচ্ছায়া স্বরূপ এক ঐশ্বী ও অপার্থিব নেৱামত বা পদবি । যেমন কেহ নবী হওয়ার পর কথনও নবুওত হইতে বিচুত হইতে পারেন না, তেমনি খলিফাও খেলাফতে অধিষ্ঠিত হওয়ার পর উহা হইতে বিচুত হইতে পারেন না; ইহ-জীবনেও না, মৃত্যুর পরপারেও না । সেজন্যই রসূল করীম ( সা: ) বলিয়াছেন যে—‘আলাইকুম বেন্দুরাতি ওয়া স্বাতেল খেলাফায়ের গাশেদীনাল মাহদীয়িন’—অর্থাৎ তোমরা খেলাফায়ের গাশেদীনের স্মরণতকে সদা আঁকড়াইয়া ধরিয়া থাকিবে ।’

খলিফাগণের জন্য নির্ধারিত উদ্দেশ্যে ও কার্যাবলী এবং তাহাদের আজীবন আল্লাহয় দেওয়া এই পদে বহাল থাকার দ্বারা খেলাফতের গুরুত্ব ও যুগ খলিফার মোহাম্ম ও মর্যাদা সুস্পষ্টিঃ অমাণিত হয় । সেই জন্যই মুমেনদের উপর ইহা ফরজ করা হইয়াছে যে, তাহারা যুগ-খলিফার ঠিক সেই ভাবেই এতারাত ও আজ্ঞানুবন্ধিতা করিবে যেভাবে তাহারা নবীর এতায়াত ও আজ্ঞানুবন্ধিতা করিয়া থাকে ।

[ হ্যরত মেলানা আবুল আতা জনকুরী ( বহঃ )-এর প্রথম অবলম্বনে লিখিত ]

—[মোঃ আহমদ সাদেক মাতমুদ, সদর মুরুরী ।

এই জ্ঞানিতে আমি বিভোর হইয়াছি । আমি তাহারই ( সা: ) হইয়া গিয়াছি ।

যাহা কিছু তিনিটি ( সা: ), আমি কিছুই না । প্রকৃত মীমাংসা ইহাই ॥ [ উদু' দ্বরে সমীন ]

‘সকল বরকত হ্যরত মোহাম্মাদ সাল্লাল্লাহো আলাইতে ওয়া সাল্লাম হইতে ।’ [ ইলহাম ]

—হ্যরত মসীহ মওউদ ( আঃ )

# খলিফা, মুজাদ্দেদ ও নবীর আগমন

(পূর্ব প্রকাশিতের পর)

## হয়রত খলিফাতুল মসীহ সালেম (আঃ) বলেন :

১। ‘হয়রত মসীহ মণ্ডেড (আঃ) বলিয়াছেন, ‘আমি কেবল চতুর্দশ শতাব্দীর মোজাদ্দেদ নই বৎস আমি শেষ হাজার বৎসরের মোজাদ্দেদ।’’ অর্থাৎ আগামী এক হাজার বৎসর বাপী আমার যামান চলিবে।’’ তিনি আরও বলিয়াছেন, ‘আমার মৃত্যুর পর কুদরতে সানীয়া অর্থাৎ নবুওতের তরীকার খেলাফতের সেলসেলা জারী হইবে, যাহা কেবলমত পর্যন্ত পরিবর্তিত হইবে না। এই ভবিষ্যদ্বাণী অচুব্ধু আহমদীয়া জামাতে খেলাফতের প্রতিষ্ঠান কায়েম হইয়াছে এবং এই খেলাফত মোজাদ্দেদ শুলভ জরুরী উপাদান ও উপকরণ সহ ইনশাআলাজল আধীয় বিরতিহীন ধরায় কেবলমত পর্যন্ত তারি থাকিবে। সেই জন্য অতঃপর এইক্ষণ মোজাদ্দেদের প্রয়োজন বাকী নাই, যিনি খেলাফতের উর্ধ্বে হইবেন।’’

[বাংলাদেশ জামাতের নামে উজুরের পয়গাম হইতে উক্ত, ১৫ই মার্চ ১৯৭৮ইং পাঞ্জীয় আহমদী জুষ্য]

২। ‘তিনি (হয়রত মসীহ মণ্ডেড ও ইমাম মাহদী) শতাব্দীর মুজাদ্দিদ এবং শেষ এক হাজার বৎসরকালেরও মুক্তাদিদ। কিয়ামত পর্যন্ত যে শতাব্দী সমূহ আসিবে তদবধি তাহার তজদীদে-  
ষ্টান বা ধর্ম সংস্কার এবং ইসলাম প্রচারের কাজ হিস্তুত থাকিবে। সেজন্য তিনি অত্যন্ত আঙ্গল ও সুস্পষ্ট ভাষায় বলিয়াছেন যে, তাহার পরে আর কোন ইমাম নাই এবং কোন মসীহও নাই, একমাত্র সেই ব্যক্তি ব্যক্তিত যিনি তাহার প্রতিচ্ছায়া কর্ণে আগমন করেন। তাহা হইতে পৃথক হইয়া যদি কেহ মনে করে যে সে স্বতন্ত্র কর্ণে নেয়ামত ও রহমত-  
রাজি হাসিল করিতে পারিবে, তাহা হইলে সে ভর্মে রিপতিত। হয়রত মসীহ  
মণ্ডেড (আঃ)-এর এই এই মোকাম ও মর্যাদা ‘ফানা ফির রম্বুল’ (অর্থাৎ হয়রত  
রম্বুল আকরাম সালালাজ আলাইহে গুয়া সালামের প্রেম ও পায়রবীতে আত্মবিলীন)  
হওয়ার জন্যাই হাসেল হইয়াছে। (আল-ফজল হইতে অনুদিত ও পাঞ্জীক ‘আহমদী-এর ১৫ই  
অক্টোবর ১৯৭৮ইং সংখ্যায় প্রকাশিত)

## হয়রত ধূসলেহ মণ্ডেড (বাঃ) বলেন :

৩। ‘আথেরৌ জ্ঞানার নবী’ একটি পদ (Term), যাহার অর্থ এই যে তাহার  
মধ্যস্থতা ব্যক্তিরেকে কাহারও নবুওতের দজ। হাসিল হইতে পারে না। এখন এমন কোন  
নবী আসিতে পারে না যে বলে যে, মে সরাসরি রম্বুল করীম (সাঃ)-এর সহিত সম্পর্ক  
সৃষ্টি করিয়া নবী হইতে পারিয়াছে। (কেননা) হয়রত মসীহ মণ্ডেড (আঃ) বলিতেছেন  
যে, তাহার অনুর্বত্তা বাতিকেকে কাহারও ‘কুরবে-এলাহী’ হাসিল হইতে পারে না।  
সুতরাং (ভবিষ্যতে যদি কোন নবী ও হয় তাহার জন্য হয়রত মসীহ মণ্ডেড (আঃ)-এর  
উপর দৈর্ঘ্যান আনা জরুরী হইবে।’

[আল-ফজল (কাদিয়ান) ২৩ মে ১৯২৩ ইং; গোলাম আহমদ পারভেজের লিখিত  
‘খতমে নবুওত আওর তাহবীকে আহমদীয়াত’ পৃষ্ঠকের ‘জবাবে নিজারত ইশায়াত ও  
তসনীফ’-এর পক্ষ হইতে প্রকাশিত পৃষ্ঠক ‘তাবসেরা’ জুষ্য।] (ক্রমণঃ)

— আহমদ সাদেক মাহমুদ, সদর মুক্তবী।

# আহমদীয়া জামাতের

## ধর্ম-বিদ্যাস

আহমদীয়া জামাতের প্রতিষ্ঠাতা হযরত ইমাম মাহদী মসীহ মওল্লানা (আঃ) তাহার "আইয়ামুস সুলেহ" পৃষ্ঠকে বলিতেছেন :

"যে পৌর স্তনের উপর ইসলামের ভিত্তি স্থাপিত, উহাই আমার আকিদা বা ধর্ম-বিদ্যাস। আমরা এই কথার উপর ঈমান রাখি যে, খোদাতায়ালা বাতীত কোন মা'বুদ নাই এবং সাইয়েদেনা হযরত মোহাম্মদ মোস্তফা সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম তাহার রশুল এবং খাতামুল আন্দৰিয়া (নবীগণের মোহর)। আমরা ঈমান রাখি যে, ফেরেশতা, দাশন, জান্মাত এবং জাহান্মাম সত্য এবং আমরা ঈমান রাখি যে, বুর্মান শরীফে আল্লাহতায়ালা যাহা বলিয়াছেন এবং আমাদের নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম হইতে যাহা বণ্ণিত হইয়াছে উল্লিখিত বর্ণনামুসারে তাহা যাবতীয় সত্য। আমরা ঈমান রাখি, যে ব্যক্তি এই ইসলামী শরীয়ত হইতে বিনু মাত্র কম করে, অথবা যে বিস্যাগুলি আবশ্য-করণীয় বলিয়া নির্ধারিত তাহা পরিত্যগ করে এবং তবৈধ বস্তুকে বৈধ করণের ভিত্তি স্থাপন করে, সে ব্যক্তি বে-ঈমান এবং ইসলাম বিদ্রোহী। আমি আমার জামাতকে উপদেশ দিতেছি যে, তাহারা যেন বিশুद্ধ অস্তরে পবিত্র কলেমা 'লা-ইলাহা ইল্লাল্লাহ মুহাম্মাদুর রশুলুল্লাহ'-এর উপর ঈমান রাখে এবং এই ঈমান লইয়া মরে। কুরআন শরীফ হইতে যাহাদের সত্যতা প্রমাণিত, এমন সকল নবী (আলাইহেমুস সালাম) এবং কেতাবের উপর ঈমান আনিবে। নামায, রোষা, হজ্জ ও যাকাত এবং এতদ্যুক্তীত খোদাতায়ালা এবং তাহার রশুল-কতৃ'ক নিধি'রিত যাবতীয় কর্তব্য সমূহকে প্রকৃতপক্ষে আবশ্য-করণীয় মনে করিয়া এবং যাবতীয় নিষিদ্ধ বিষয় সমূহকে নিষিদ্ধ মনে করিয়া সঠিকভাবে ইসলাম ধর্মকে পালন করিবে। মোটকথা, যে সমস্ত বিষয়ের উপর আকিদা ও আমল হিসাবে পূর্ববর্তী বুর্জুনোরে 'এজমা' অথবা সর্ববাদি-সম্মত মত ছিল এবং যে সমস্ত বিষয়কে আহলে স্বন্দর জামাতের সর্ববাদী-সম্মত মতে ইসলাম নাম দেওয়া হইয়াছে, উহা সর্বতোভাবে মান্য করা অবশ্য কর্তব্য। যে ব্যক্তি উপরোক্ত ধর্মতত্ত্ব বিকল্পে কোন দোষ আমাদের প্রতি আরোপ করে, সে তাকওয়া এবং সত্যতা বিসর্জন দিয়া আমাদের বিকল্পে মিথ্যা অপবাদ রটনা করে। কিয়ামতের দিন তাহার বিকল্পে আমাদের অভিযোগ থাকিবে যে, কবে সে আমাদের পুকুর চিরিয়া দেখিয়াছিল যে, আমাদের মতে এই অঙ্গীকার সহ্যে, অস্তরে আমরা এই সবের বিরোধী ছিলাম?"

"আলা ইল্লা লানাতাল্লাহে আলাল কাদের্লাল মুফতারিয়েন"

অর্থাৎ, সাবধান নিশ্চয়ই মিথ্যা রটনাকারী কাফেরদের উপর আল্লাহর অভিশাপ"

(আইয়ামুস সুলেহ, পৃঃ ৮ -৮৭)